

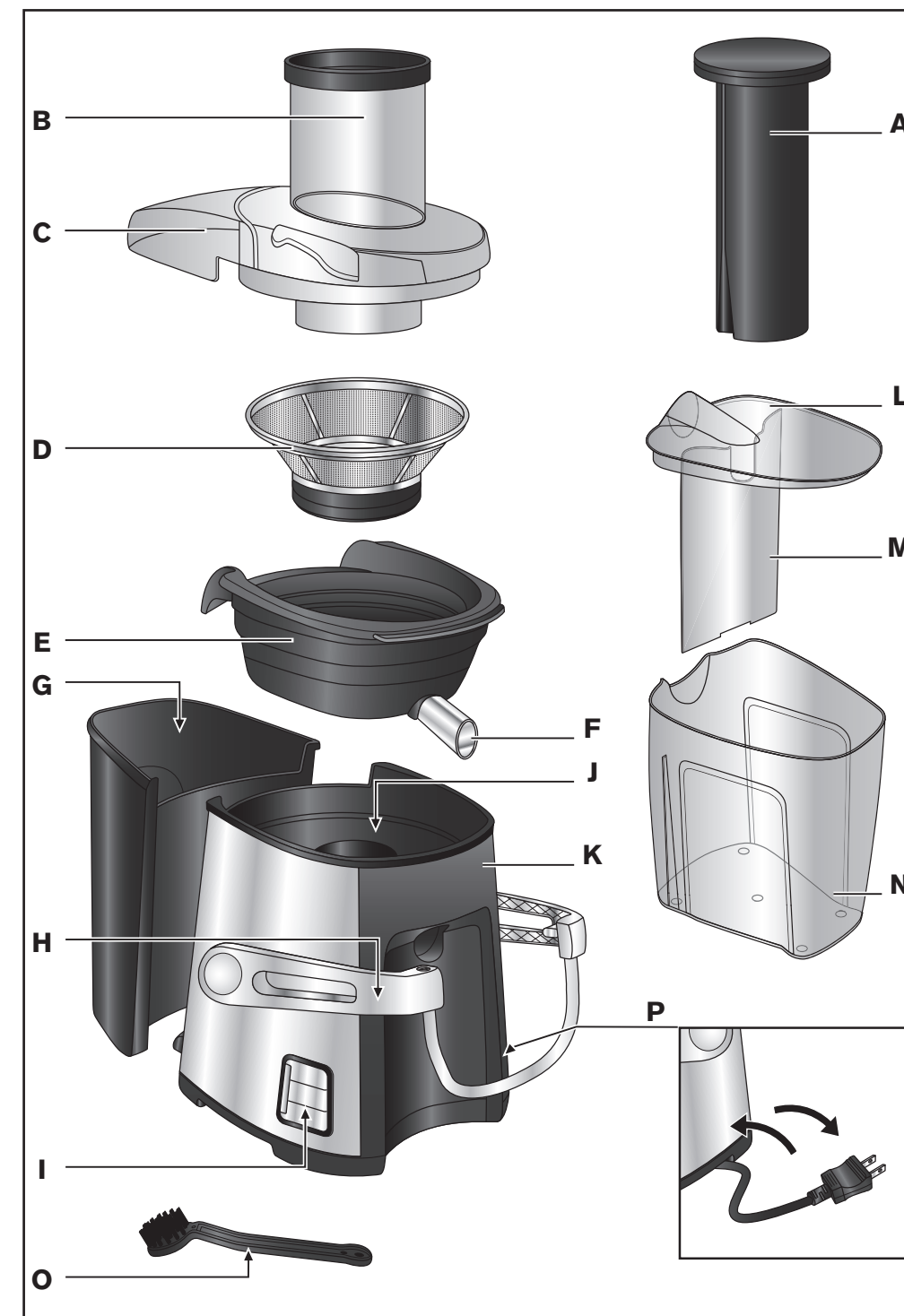
www.krups.com

Englishp. 1
 Françaisp. 7
 Españolp. 13

KRUPS

ZY501

EN
FR
ES



Réalisation : Espace Graphique

2551166-02

WWW.KRUPS.COM



FECHA DE COMPRA :

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	MEXICO	Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		01800 1128325		800-526-5377

TABLE OF CONTENTS

1. IMPORTANT SAFEGUARDS	p.2
2. DESCRIPTION	p.3
3. SAFETY SYSTEM	p.3
4. BEFORE FIRST USE	p.3
5. USING THE APPLIANCE	p.3
6. PRACTICAL TIPS	p.4
7. CLEANING	p.4
8. TROUBLESHOOTING	p.5
9. DISPOSING OF YOUR APPLIANCE	p.5
10. MANUFACTURER'S WARRANTY	p.5

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. To protect against risk of electrical shock do not put unit in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when unit is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. Avoid contact with moving parts.
6. Never feed food by hand. Always use food pusher.
7. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. Always make sure juicer cover is clamped securely in place before motor is turned on. Do not unfasten clamps while juicer is in operation.
9. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Do not operate without the pulp container in place.
11. Make sure the motor stops completely and the power supply plug is removed from the outlet before disassembling.
12. Do not put your fingers or other objects into the juicer opening during operation. If food becomes lodged in opening, use food pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down. When this method is not possible turn the motor off and disassemble juicer to remove the remaining food.
13. Ensure unit is completely assembled before use. Do not operate the unit without Grater/Filter Basket, Pulp Container, and Juice Container.
14. Do not use outdoors. This appliance is for household use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
15. Do not let cord hang over edge of table, counter, bench or touch hot surfaces, including the stove.
16. Switch off the appliance before changing accessories or touching parts which move during use.
17. Do not use the appliance if the stainless steel filter basket is damaged.
18. Do not leave the juice extractor unattended when in use.
19. Always ensure the juice extractor is turned off by pressing the "OFF" switch on the control panel. Then switch the appliance off at the power outlet and unplug the cord. Make sure the stainless steel filter basket has stopped before releasing the safety locking arm and/or attempting to move the appliance.
20. Do not operate the appliance continuously with heavy loads for more than 10 seconds. Allow the motor to rest for 5 minutes between each use.

21. Be careful when handling the stainless steel filter basket. The small cutting blades are very sharp. Handle very carefully. Mishandling may cause injury.
22. Fully unwind the cord before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZATION PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

DESCRIPTION

A Pusher	I Control switch (2 speeds)
B Feed tube	J Drive shaft
C Cover	K Motor unit
D Stainless steel filter basket	L Juice container cover
E Juice collector	M Foam separator
F Pouring spout	N Juice container
G Pulp collector	O Brush
H Safety clamp	P Cord storage

SAFETY SYSTEM

- This appliance is fitted with a safety mechanism. To start the juice machine, the cover (**C**) must be properly secured by the safety clamp (**H**). Opening the safety clamp (**H**) will stop the juice extractor. At the end of a cycle, place the control switch (**I**) to OFF and wait until the stainless steel filter basket (**D**) stops completely before removing the cover. The appliance will switch off automatically after 3 minutes of non-use as an added safety feature.

BEFORE FIRST USE

- Unpack the appliance and place it on a solid, stable work surface.
- Ensure that all packaging has been removed before starting the appliance.
- We recommend that you wash all the removable parts (**A, B, C, D, E, G, L, M, N**) in warm soapy water (see paragraph "Cleaning"). Before the first use rinse and dry them carefully.

USING THE APPLIANCE

- Fit the juice collector (**E**) onto the appliance, tipping it slightly forward to pass the pouring spout through the hole provided (see Fig. 1).
- Place the stainless steel filter basket (**D**) in the juice collector (**E**). Ensure that the filter basket is properly clipped onto the drive shaft (**J**). You can hear an audible click when it is positioned correctly (see Fig. 2).
- Fit the cover (**C**) on the appliance with the ejection spout to the back (see Fig. 3).
- Push the safety clamp (**H**) towards the back of the machine until it locks into place. The red light will become blue. You will hear an audible "click" (see Fig. 4).
- Fit the pulp collector (**G**) on the rear of the appliance (see Fig. 5).

English

- Slide the pusher **(A)** into the feed tube **(B)** aligning the groove on the pusher with the small ridge in the feed tube.
- If you wish to separate the juice from the froth, slide the foam separator **(M)** in the juice container **(N)** (see Fig. 6). The foam separator allows you to keep the froth inside the jug when you pour the juice into a glass.
- Place the juice container **(N)** under the pouring spout in front of the appliance (see Fig. 7).
- Plug in the appliance.
- To start the appliance, use the control switch **(I)** and choose either the “Lo” or “Hi” setting based on what you are juicing.
- Insert the fruits or vegetables through the feed tube **(B)**.
- The fruits and vegetables must be inserted only while the motor is running.
- **Do not press too hard on the pusher (A). Do not use any other utensil. NEVER push with your fingers.**
- When you have finished, stop the appliance by pushing the OFF button on the control switch **(I)** and wait until the filter basket **(D)** stops completely.
- When the pulp collector **(G)** is full, or the juice flow slows down, empty the pulp collector and clean the filter basket and the cover.

PRACTICAL TIPS

- Wash the fruit carefully before juicing.
- In general, you do not need to remove the skin or peel. You only need to peel fruit with thick and/or bitter skin, like lemons, oranges, grapefruits or pineapple (remove the core).
- Certain types of fruit like apples, pears, tomatoes etc. (with a diameter less than 3 inches) will fit in the feed tube whole, thanks to the “Direct Fruit System”. So choose the appropriate type of fruit or vegetable. Fruits and vegetables should be inserted into the machine one piece at a time to avoid overheating.
- It is difficult to extract juice from bananas, avocados, blackberries, figs, aubergines and strawberries.
- The juice machine should not be used for sugar cane and excessively hard or fibrous fruit.
- Choose fresh, ripe fruit and vegetables, they will yield more juice. This appliance is suitable for such fruits as apples, pears, oranges, grapes, pomegranates and pineapple and such vegetables as carrots, cucumbers, tomatoes, beets and celery.
- If you use over-ripe fruit, the filter basket will be blocked more quickly.
- Important: All juice must be consumed immediately. On contact with air, it quickly becomes oxidized, which can change its taste, color and nutritional value. Apple and pear juices quickly turn brown. Add a few drops of lemon juice to slow this discoloration.

CLEANING

- All removable parts **(A, B, C, D, G, L, M and N)** may be cleaned in the dishwasher, except for the juice collector **(E)**.
- The juice collector **(E)** must be cleaned directly after use in soapy water.
- This appliance is easier to clean immediately after use.
- Do not use scouring pads, acetone, alcohol, etc. to clean the appliance.
- The filter basket must be handled with care. Avoid any mishandling that may affect the performance of the appliance. The filter basket can be cleaned with the brush **(O)**. Change your filter basket at the first sign of wear or damage.
- Clean the housing with a damp cloth. Dry carefully.
- **Never immerse the motor under running water.**

TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	The plug is not inserted correctly; the control switch (I) is neither on "Lo" nor on "Hi".	Plug the appliance into an outlet with the correct voltage. Turn the control switch to speed "Lo" or "Hi".
	The cover (C) is not properly secured.	Check that the cover (C) is properly fitted and secured by the safety clamp (H) .
The appliance is giving off a smell or is very hot to touch, is making an abnormal noise or smoking.	The filter basket (D) is not properly fitted.	Check that the filter basket (D) is fitted properly onto the drive shaft (J) .
	The quantity of fruit or vegetables being processed is too great.	Allow the appliance to cool and reduce the quantity of fruit or vegetables being processed.
The flow of juice decreases.	The filter basket (D) is blocked.	Switch off the appliance, clean the feed tube (B) and the filter basket (D) .

For any other problem or fault, please contact your approved Service center.

DISPOSING OF YOUR APPLIANCE



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point or at an approved service centre.

MANUFACTURER'S WARRANTY



: www.krups.com

With a strong commitment to the environment, most of Krups products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call Krups consumer service directly at the phone number below for repair options.

Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by Krups for a period of **2 years** against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by Krups is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The Krups warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At Krups's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. Krups's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

English

Conditions & Exclusions

The Krups warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a Krups authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the Krups website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

Krups shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow Krups instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The Krups manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico.

Where a product purchased in one country and then used in another one:

- a) The Krups guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The Krups guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by Krups
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the Krups guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This Krups manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	MEXICO	Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		01800 1128325		800-526-5377



: www.krups.com

TABLE DES MATIÈRES

1. MISES EN GARDE IMPORTANTES	p. 8
2. DESCRIPTION	p. 9
3. SYSTÈME DE SÉCURITÉ	p. 9
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	p. 9
5. UTILISER L'APPAREIL	p. 10
6. CONSEILS PRATIQUES	p. 10
7. NETTOYAGE	p. 10
8. DÉPANNAGE	p. 11
9. DISPOSER DE L'APPAREIL	p. 11
10. GARANTIE DU FABRICANT	p. 12

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées et en particulier les suivantes :

1. Lire le mode d'emploi en entier.
2. Pour se protéger des incendies, des chocs électriques et des blessures, ne pas immerger la machine dans l'eau ni dans tout autre liquide.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil électrique est utilisé à proximité des enfants.
4. Débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement lorsqu'il n'est pas utilisé, pour enlever des pièces et avant de le nettoyer.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
6. Ne jamais pousser des aliments à la main. Toujours utiliser le pousse-aliments.
7. Ne pas utiliser un appareil électrique avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, quand l'appareil fonctionne mal, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner tout appareil défectueux au centre de service Krups le plus près afin qu'il soit examiné, ajusté ou réparé.
8. Toujours s'assurer que le couvercle de l'extracteur à jus est fermement verrouillé en place avant de démarrer le moteur. Ne pas déverrouiller le couvercle pendant que l'appareil est en fonctionnement.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
10. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le récipient à pulpe en place.
11. S'assurer que le moteur est complètement arrêté et que le cordon d'alimentation est débranché avant de démonter l'appareil.
12. Ne pas mettre les doigts ou d'autres objets dans l'ouverture de l'extracteur à jus lorsqu'il fonctionne. Si des aliments restent coincés dans le tube d'alimentation, utiliser le pousse-aliments ou un autre morceau de fruit ou de légume pour le pousser. Si cela n'est pas possible, éteindre l'appareil et le démonter pour retirer les morceaux coincés.
13. S'assurer que l'appareil est entièrement assemblé avant utilisation. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans le filtre à pulpe, le récipient à pulpe et le récipient à jus.
14. Ne pas utiliser à l'extérieur. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique seulement. Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.
15. Le cordon ne doit pas pendre de la table, du comptoir ou d'un banc, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes, y compris un four.
16. Éteindre l'appareil avant de le nettoyer ou de toucher des parties mobiles.
17. Ne pas utiliser l'appareil si le filtre à pulpe en acier inoxydable est endommagé.
18. Ne pas laisser l'extracteur à jus sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
19. Toujours s'assurer que l'extracteur à jus est éteint en appuyant sur le bouton « OFF » du panneau de commande. Ensuite, débrancher l'appareil de la prise murale. S'assurer que le filtre à pulpe en acier inoxydable est complètement arrêté avant d'ouvrir le verrou de sécurité ou de déplacer l'appareil.
20. Ne pas faire fonctionner l'appareil en continu avec de lourdes charges pendant plus de 10 secondes. Laisser le moteur reposer 5 minutes entre chaque utilisation.
21. Manipuler le filtre à pulpe en acier inoxydable avec précaution. Les petites lames sont très acérées. Les manipuler avec beaucoup de précaution. Une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures.

22. Dérouler complètement le cordon avant utilisation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FICHE POLARISÉE

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de chocs électriques, cette fiche ne peut se brancher que dans un sens dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas correctement dans la prise murale, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.

DESCRIPTION

A	Pousse-aliments	I	Boutons de commande
B	Tube d'alimentation	J	Arbre d'entraînement
C	Couvercle	K	Bloc moteur
D	Filtre à pulpe en acier inoxydable	L	Couvercle du pot à jus
E	Récipient à jus	M	Séparateur de mousse
F	Bec verseur	N	Pot à jus
G	Récipient à pulpe	O	Brosse
H	Verrou de sécurité	P	Range-cordon

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est doté d'un mécanisme de sécurité. Pour démarrer l'extracteur à jus, le couvercle (**C**) doit être mis en place sécuritairement à l'aide du verrou de sécurité (**H**). L'ouverture du verrou de sécurité (**H**) entraîne l'arrêt de l'appareil.

À la fin d'un cycle, placez le bouton de commande (**I**) à « OFF » et attendez que le filtre à pulpe en acier inoxydable (**D**) arrête complètement avant de retirer le couvercle. L'appareil s'éteint s'il n'a pas été utilisé pendant 3 minutes.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nous vous recommandons de laver toutes les pièces amovibles (**A, B, C, D, E, G, L, M, N**) dans de l'eau tiède savonneuse (voir section « Nettoyage »). Rincez et séchez les pièces soigneusement.
- Sortez l'appareil de son emballage et placez-le sur une surface de travail solide et stable.
- Assurez-vous que tous les morceaux d'emballage sont retirés avant de démarrer l'appareil.

UTILISER L'APPAREIL

- Placez le récipient à jus (**E**) dans l'appareil, en l'inclinant légèrement vers l'avant pour passer le bec verseur dans l'orifice prévu à cet effet (**voir Fig. 1**).
- Placez le filtre à pulpe en acier inoxydable (**D**) dans l'extracteur à jus (**E**). Assurez-vous que le filtre est bien verrouillé dans l'arbre d'entraînement (**J**). Vous entendrez un clic lorsqu'il sera adéquatement en place (**voir Fig. 2**).
- Placez le couvercle (**C**) sur l'appareil avec le bec vers l'arrière (**voir Fig. 3**).
- Poussez le verrou de sécurité (**H**) vers l'arrière de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Le voyant rouge change au bleu et vous entendrez un clic (**voir Fig. 4**).
- Placez le récipient à pulpe (**G**) à l'arrière de l'appareil (**voir Fig. 5**).

Français

- Glissez le pousse-aliments **(A)** dans le tube d'alimentation **(B)** en alignant les coches du pousse-aliments avec les petites cannelures à l'intérieur du tube d'alimentation.
- Si vous voulez séparer la mousse du jus, glissez le séparateur de mousse **(M)** dans le pot à jus **(N)** (voir Fig. 6). Le séparateur de mousse vous permet de garder la mousse à l'intérieur du pot lorsque vous versez le jus dans un verre.
- Placez le pot à jus **(N)** sous le bec verseur, au devant de l'appareil (voir Fig. 7).
- Branchez l'appareil.
- Pour démarrer l'appareil, utiliser le bouton de commande **(I)**.
- Insérez les fruits et légumes dans le tube d'alimentation **(B)**.
- Les fruits et légumes doivent être insérés seulement pendant que le moteur est en marche.
- **N'appuyez pas trop fort sur le pousse-aliments (A). N'utilisez pas d'autres ustensiles. Ne poussez JAMAIS avec vos doigts.**
- Lorsque vous avez terminé, arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton « OFF » du panneau de commandes **(I)** et attendez que le filtre à pulpe **(D)** arrête complètement.
- Lorsque le récipient à pulpe **(G)** est plein, ou que l'extracteur à jus commence à ralentir, videz le récipient à pulpe et nettoyez le filtre à pulpe et le couvercle.

CONSEILS PRATIQUES

- Lavez soigneusement les fruits avant de faire du jus.
- Habituellement il n'est pas nécessaire d'enlever la pelure. Vous ne devez pelez que les fruits pourvus d'une pelure épaisse ou amère, comme les citrons, oranges, pamplemousse et ananas (dont il faut aussi retirer le cœur).
- Certains types de fruits, comme les pommes, poires, tomates etc. (dont le diamètre est inférieur à 3 pouces) peuvent entrer entièrement dans le tube d'alimentation, grâce au système de fruit entier. Il est donc préférable de bien choisir le type de fruits et de légumes adéquat. Les fruits et les légumes doivent être insérés lentement et en petite quantité pour éviter toute surchauffe.
- Il est difficile d'extraire le jus de certains fruits comme les bananes, avocats, mûres, figues, aubergines et fraises.
- L'extracteur à jus ne doit pas être utilisé avec de la canne à sucre ni avec des fruits très durs ou fibreux.
- Choisissez des fruits et légumes mûrs; ils contiennent plus de jus Cet appareil convient aux fruits tels les pommes, poires, oranges, raisins, pommes grenades et ananas ainsi que les légumes tels les concombres, tomates, betteraves et céleris.
- Si vous utilisez des fruits trop mûrs, le filtre à pulpe s'obstruera plus rapidement.
- Important : Tout le jus doit être consommé immédiatement. Au contact de l'air, il s'oxyde rapidement ce qui peut en changer le goût, la couleur et la valeur nutritive. Le jus de pommes et de poires brunit rapidement. Ajoutez quelques gouttes de jus de citron pour ralentir la décoloration.

NETTOYAGE

- Toutes les pièces amovibles **(A, B, C, D, G, L, M et N)** peuvent être lavées au lave-vaisselle, sauf le récipient à jus **(E)**.
- Le récipient à jus **(E)** doit être nettoyé à l'eau savonneuse immédiatement après chaque utilisation.
- Cet appareil est plus facile à nettoyer immédiatement après son utilisation.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, d'acétone, d'alcool, etc. pour nettoyer l'appareil.
- Le filtre à pulpe doit être manipulé avec précaution. Évitez toute mauvaise manipulation qui pourrait avoir un impact sur le rendement de l'appareil. Le filtre peut être nettoyé avec la brosse **(O)**. Changez votre filtre aux premiers signes d'usure ou de dommage.
- Nettoyez le corps de l'appareil à l'aide d'un linge humide. Séchez-le à fond.
- **N'immergez jamais le bloc moteur sous l'eau courante.**

DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est pas insérée correctement; le bouton de commande (I) n'est ni sur « Lo », ni sur « Hi ».	Branchez l'appareil dans une prise fournissant la bonne puissance électrique. Placez le bouton de commande à « Lo » ou « Hi ».
	Le couvercle (C) n'est pas correctement en place.	Vérifiez que le couvercle (C) est correctement placé et verrouillé à l'aide du verrou de sécurité (H) .
L'appareil émet une odeur ou de la fumée; il est très chaud au toucher ou il produit un son étrange.	Le filtre à pulpe (D) n'est pas correctement en place.	Vérifiez que le filtre à pulpe (D) est correctement placé dans l'arbre d'entraînement (J) .
	Il y a trop de fruits ou de légumes.	Laissez l'appareil refroidir et mettez moins d'aliments.
L'écoulement de jus diminue.	Le filtre à pulpe (D) est obstrué.	Éteignez l'appareil, nettoyez le tube d'alimentation (B) et le filtre à pulpe (D) .

Pour tout problème ou trouble, veuillez communiquer avec votre centre de service agréé.

DISPOSER DE L'APPAREIL



- ① Votre appareil contient plusieurs matériaux qui peuvent être recyclés ou réutilisés.
 ➔ Laissez-le dans un centre local de collecte des déchets ou dans un centre de service agréé.

GARANTIE DU FABRICANT



: www.krups.com

Dans le cadre de notre ferme engagement envers l'environnement, la plupart des produits Krups sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de Krups au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation. Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!

La garantie

Ce produit est garanti par Krups pendant **2 ans** contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant Krups vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de Krups, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de Krups dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie de Krups ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou

Français

peut être adéquatement emballé et retourné par courrier recommandé (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de Krups (www.krups.com) ou en appelant au numéro de téléphone approprié, tel que précisé sur la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

Krups ne sera pas obligée de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces de pièces d'usure, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adaptés
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge
- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant Krups ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

- a) La durée de la garantie de Krups est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans l'un des pays listés, avec une durée de garantie différente.
- b) La garantie de Krups ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.
- c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par Krups dans le pays d'emploi
- d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de Krups est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de Krups n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

Informations supplémentaires

Les accessoires, pièces d'usure et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de Krups / www.krups.com.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	MEXICO	Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		01800 1128325		800-526-5377



ÍNDICE

1. PRECAUCIONES IMPORTANTES	p. 14
2. DESCRIPCIÓN	p. 15
3. SISTEMA DE SEGURIDAD	p. 15
4. ANTES DEL PRIMER USO	p. 15
5. USO DEL ELECTRODOMÉSTICO	p. 15
6. CONSEJOS PRÁCTICOS	p. 16
7. LIMPIEZA	p. 16
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	p. 17
9. ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO	p. 17
10. GARANTÍA DEL FABRICANTE	p. 17

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Al utilizar electrodomésticos, siempre hay que adoptar una serie de precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Para protegerse ante el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua ni en ningún otro líquido.
3. Si el aparato está siendo utilizado por un niño o hay niños cerca mientras está en uso, será necesario supervisarlos estrechamente.
4. Desconecte el aparato del enchufe cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o retirar sus distintas piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite el contacto con las piezas móviles.
6. No introduzca nunca alimentos manualmente. Utilice siempre el empujador.
7. No utilice ningún aparato con el cable o enchufe dañados o después de que haya funcionado de forma incorrecta, se haya caído o se haya dañado de algún modo. Devuelva el aparato al siguiente centro de servicio autorizado para que lo examinen, lo reparen, o efectúen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
8. Asegúrese siempre de que la tapa del exprimidor está debidamente sujeta antes de poner en marcha el motor. No suelte las abrazaderas mientras el exprimidor esté en funcionamiento.
9. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante podría provocar el incendio del aparato, además de descargas eléctricas o daños personales.
10. No ponga en marcha el aparato sin el depósito de pulpa colocado en su lugar.
11. Asegúrese de que el motor se detiene por completo y que el electrodoméstico está desconectado de la corriente antes de desmontarlo.
12. No coloque los dedos u otros objetos en la abertura del exprimidor mientras esté en funcionamiento. Si se queda atascada la fruta o verdura en la abertura, utilice el empujador u otra pieza de fruta o verdura para empujarla. Cuando ese método no sea posible, apague el motor y desmonte el exprimidor para retirar los residuos restantes.
13. Asegúrese de que la unidad está completamente montada antes de su uso. No ponga en funcionamiento la unidad sin rallador/cesta de filtro, depósito de pulpa y contenedor de jugo.
14. No lo utilice en el exterior. Este aparato es exclusivamente para uso doméstico. No utilice el aparato con un fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado.
15. No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o estufa, ni que entre en contacto con superficies calientes, como los fogones.
16. Apague el dispositivo antes de cambiar los accesorios o tocar las piezas que están en movimiento durante el funcionamiento del aparato.
17. No utilice el dispositivo si la cesta de filtro de acero inoxidable está dañada.
18. No deje el exprimidor sin supervisión mientras esté en uso.
19. Asegúrese de que el extractor de jugo está apagado pulsando el interruptor "OFF" del panel de control. A continuación, desconecte el aparato de la corriente desenchufando el cable. Asegúrese de que la cesta de filtro de acero inoxidable se ha detenido antes de soltar el brazo de bloqueo de seguridad y/o intentar mover el electrodoméstico.
20. No utilice el electrodoméstico de manera continua con exceso de carga durante más de 10 segundos. Permita que el motor descansa durante 5 minutos entre un uso y otro.
21. Tenga cuidado al manejar la cesta de filtro de acero inoxidable. Las pequeñas cuchillas

son muy afiladas. Manéjelas con mucho cuidado. Un manejo indebido podría provocar lesiones.

22. Desenrolle por completo el cable antes de su uso.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO

Este electrodoméstico cuenta con un enchufe polarizado (Una espiga es mas ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está pensado para que solo haya un modo de introducirlo en una toma polarizada. Si el enchufe no encaja totalmente en la toma, dele la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de ningún modo.

DESCRIPCIÓN

A Empujador	I Interruptor de control (2 velocidades)
B Tubo de alimentación	J Eje de accionamiento
C Tapa	K Unidad de motor
D Cesta de filtro de acero inoxidable	L Cubierta de jarra para jugo
E Colector de jugo	M Separador de espuma Jarra
F Espita de vertido	N para jugo
G Colector de pulpa	O Cepillo
H Abrazadera de seguridad	P Almacenamiento del cable

SISTEMA DE SEGURIDAD

- Este electrodoméstico incorpora un mecanismo de seguridad. Para poner en marcha el extractor de jugo, hay que ajustar debidamente la tapa (**C**) con la abrazadera de seguridad (**H**). Al abrir la abrazadera de seguridad (**H**) se detendrá el extractor de jugo. Al finalizar el ciclo, coloque el interruptor de control (**I**) en OFF y espere hasta que la cesta de filtro de acero inoxidable (**D**) se detenga por completo antes de quitar la tapa. El aparato se apaga si no es utilizado durante 3 minutos.

ANTES DEL PRIMER USO

- Le recomendamos que lave las piezas extraíbles (**A, B, C, D, E, G, L, M, N**) en agua jabonosa caliente (consulte la sección "Limpieza"). Enjuáguelas y séquelas cuidadosamente.
- Extraiga el aparato de su embalaje y colóquelo en una superficie de trabajo sólida y estable.
- Asegúrese de haber retirado todo el envoltorio antes de poner en marcha el electrodoméstico.

USO DEL ELECTRODOMÉSTICO

- Introduzca el colector de jugo (**E**) en el electrodoméstico, inclinándolo ligeramente hacia adelante para hacer pasar la espita de vertido a través del orificio destinado al efecto (**véase Fig. 1**).
- Coloque la cesta de filtro de acero inoxidable (**D**) en el colector de jugo (**E**). Asegúrese de que la cesta del filtro esté debidamente encajada en el eje de accionamiento (**J**). Cuando esté correctamente colocado, oírás un clic (**véase Fig. 2**).
- Coloque la tapa (**C**) en el electrodoméstico, con la espita de eyección hacia atrás (**véase Fig. 3**).
- Empuje la abrazadera de seguridad (**H**) hacia la parte posterior de la máquina hasta que se quede bloqueada en su lugar. El piloto rojo se pondrá azul. Entonces podrá oír un "clic" (**véase la Fig. 4**).
- Coloque el colector de pulpa (**G**) en la parte posterior del aparato (**véase la Fig. 5**).

Español

- Deslice el empujador **(A)** por el tubo de alimentación **(B)** haciendo coincidir la ranura del empujador con la pequeña estría del tubo de alimentación.
- Si desea separar el jugo de la espuma, deslice el separador de espuma **(M)** en la jarra para jugo **(N)** (véase la Fig. 6). El separador de espuma le permitirá mantener la espuma dentro de la jarra cuando vierta el jugo en un vaso.
- Coloque la jarra de jugo **(N)** bajo la espita de vertido situada en la parte frontal del aparato (véase la Fig. 7).
- Conecte el aparato.
- Para poner en marcha el dispositivo, utilice el interruptor de control **(I)**.
- Introduzca las frutas o verduras a través del tubo de alimentación **(B)**.
- Las frutas y verduras han de introducirse únicamente mientras el motor esté en marcha.
- **No presione con demasiada fuerza el empujador (A). No utilice ningún otro utensilio. NO PRESIONE NUNCA los alimentos con los dedos.**
- Cuando haya acabado, detenga el aparato pulsando el botón OFF del interruptor de control **(I)** y espere hasta que la cesta del filtro **(D)** se detenga por completo.
- Cuando el colector de pulpa **(G)** esté lleno, o la salida del jugo disminuya, vacíe el colector de pulpa y limpie la cesta del filtro y la tapa.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Lave cuidadosamente la fruta antes de utilizarla.
- Por lo general, no será necesario que la pele. Solo ha de pelar la fruta que tenga la piel gruesa y/o amarga, como limones, naranjas, pomelos o piñas (quítele el tallo central).
- Algunos tipos de fruta, como las manzanas, peras, tomates, etc. (con menos de 7,5 cm de diámetro) cabrán en el tubo de alimentación enteras, gracias al "Sistema de fruta directa". Así pues, escoja el tipo de fruta o verdura apropiado. Las frutas y verduras deben insertarse poco a poco para evitar cualquier sobrecalentamiento.
- Es difícil hacer jugo de plátanos, aguacates, moras, higos, berenjenas y fresas.
- La máquina de jugos no debe utilizarse para exprimir caña de azúcar o frutas excesivamente duras o fibrosas.
- Escoja fruta y verdura fresca y madura, pues darán más jugo. Este electrodoméstico es idóneo para frutas como manzanas, peras, naranjas, uva, granadas y piñas, y verduras como zanahorias, pepinos, tomates, remolacha y apio.
- Si utiliza fruta demasiado madura, la cesta del filtro se bloqueará más rápidamente.
- Importante: El jugo debe consumirse inmediatamente. Al entrar en contacto con el aire, se oxida con rapidez, lo que puede cambiar su sabor, color y valor nutritivo. Los jugos de manzana y pera se vuelven de color marrón rápidamente. Añada unas gotas de jugo de limón para que el cambio de color se produzca más despacio.

LIMPIEZA

- Todas las piezas extraíbles **(A, B, C, D, G, L, M y N)** pueden limpiarse en el lavavajillas, salvo el colector de jugo **(E)**.
- El colector de jugo **(E)** debe limpiarse directamente con agua jabonosa después de utilizarlo.
- Este aparato es más sencillo de limpiar inmediatamente después de uso.
- No utilice estropajos, acetona, alcohol, etc. para limpiarlo.
- La cesta del filtro debe manejarse con cuidado. Evite manejar inadecuadamente el aparato de forma que afecte a su rendimiento. La cesta del filtro puede limpiarse con el cepillo **(O)**. Cambie la cesta del filtro al primer indicio de daño o desgaste.
- Limpie la cubierta con un paño húmedo. Séquela cuidadosamente.
- **No sumerja el bloque motor en agua.**

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	CAUSES	CAUSAS
El aparato no funciona.	No está enchufado correctamente; el interruptor de control (I) no está ni en posición "Lo" (baja) ni "Hi" (alta).	Enchufe el aparato a una toma con la tensión adecuada. Posicione el interruptor en velocidad "Lo" (baja) o "Hi" (alta).
	La tapa (C) no está bien cerrada.	Compruebe que la tapa (C) esté bien colocada y asegurada con la abrazadera de seguridad (H) .
El aparato despidе olor o está demasiado caliente al tacto, emite un ruido fuera de lo normal o expide humo.	La cesta del filtro (D) no está bien colocada.	Compruebe que la cesta del filtro (D) está bien encajada sobre el eje de accionamiento (J) .
	Hay demasiadas frutas o verduras procesándose.	Deje que el aparato se enfríe y reduzca la cantidad de frutas o verduras que vaya a procesar.
El flujo de jugo disminuye.	La cesta del filtro (D) está bloqueada.	Apague el dispositivo, limpie el tubo de alimentación (B) y la cesta del filtro (D) .

Para cualquier otro problema o avería, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado.

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO



- ① El aparato contiene numerosos materiales aprovechables o reciclables.
- ➡ Llévelo a un punto de recolección específico.

GARANTÍA DEL FABRICANTE



: www.krups.com

Comprometidos fuertemente con el medio ambiente, la mayoría de los productos Krups son reparables durante y posteriormente al periodo de garantía. Antes de regresar cualquier producto al sitio de venta, por favor llame directamente a servicios al consumidor de Krups, para conocer las opciones de reparación, al número indicado abajo. Apreciamos su ayuda para preservar el medio ambiente!

Garantía

Krups garantiza este producto por **2 años** contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante Krups, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor.

La garantía Krups cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de Krups, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado.

La única obligación de Krups y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

Condiciones y exclusiones

La garantía Krups, aplica solamente en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, y será válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un

Español

centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio autorizado de Krups. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de Krups (www.krups.com) o bien llamando al número telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

Krups no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las instrucciones de uso establecidas por Krups, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)
- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto
- daños mecánicos, sobrecargas
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto

FECHA DE COMPRA :

Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empacado por el propietario o mal manejo por parte del servicio de paquetería.

La garantía Krups, aplica solo a los productos comprados en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

- a) La duración de la garantía Krups es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los países listados, sea diferente.
- b) La garantía Krups no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.
- c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente
- d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía Krups se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, dentro de lo posible.

Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía Krups, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener también otros derechos legales los cuales varían de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

Información adicional

Accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser compradas si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de Krups.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	MEXICO	Groupe SEB MEXICO S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		01800 1128325		800-526-5377

 : www.krups.com